

PT - Manual de instrução
EN - Instruction manual
ES - Manual de instrucción

CADEIRA SQUARE



DOMPEL

CADEIRA SQUARE

SQUARE STYLING CHAIR

SILLÓN SQUARE

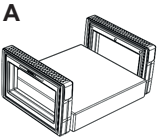
PT: Versões:
EN: Versions
ES: Versiones

PT – Descrição dos itens dentro de cada caixa.
EN – Descriptions of the items in each carton.
ES – Descripción de los elementos en cada caja.

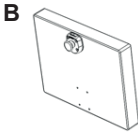
PT – Os componentes podem ser vendidos individualmente.
EN – Components can be sold individually.
ES – Los componentes pueden ser vendidos individualmente.

COMPONENTES / COMPONENTS / COMPONENTES

Caixa / Carton / Caja (01)



PT – Conjunto assento (incluindo braços direito e esquerdo) (x 01)
EN – Seat set (including right and left armrest) (x 01)
ES – Conjunto asiento (incluyendo brazos derecho y izquierdo) (x 01)



PT – Encosto (incluindo suporte regulagem apoio de cabeça) (x 01)
EN – Backrest (including headrest adjustment support) (x 01)
ES – Respaldo (incluyendo soporte de regulación de soporte de cabeza) (x 01)



PT – Apoio de pés (x 01)
EN – Footrest (x 01)
ES – Apoyo de pies (x 01)



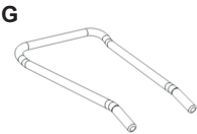
PT – Apoio de cabeça (x 01)
EN – Headrest (x 01)
ES – Soporte de cabeza (x 01)



PT – Parafusos de fixação do encosto (M6 x 30-AB) (x 04)
EN – Backrest fastening screws (M6 x 30-AB) (x 04)
ES – Tornillos de montaje del respaldo (M6 x 30-AB) (x 04)



PT – Conjunto pistão hidráulico (com parafusos e arruelas) (x 01)
EN – Oil pump set (with screws and washers) (x 01)
ES – Conjunto pistón hidráulico (con tornillos y arandelas) (x 01)



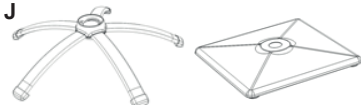
PT – Alavanca pistão hidráulico (x 01)
EN – Oil pump handle (x 01)
ES – Manilla pistón hidráulico (x 01)



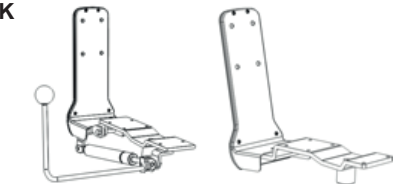
PT – Conjunto arruela (M10) / parafuso (M10 x 25-SX) de fixação inferior (incluindo no item F) (x 01)
EN – Washer (M10) / screw (M10 x 25-SX) set of bottom fastening (included in item F) (x 01)
ES – Conjunto arandela (M10) / tornillo (M10 x 25-SX) de la fijación inferior (incluido en el artículo F) (x 01)



PT – Conjunto arruela (M10) / parafuso (M10 x 60-SX) de fixação superior (incluindo no item F) (x 01)
EN – Washer (M10) / screw (M10 x 60-SX) set of top fastening (included in item F) (x 01)
ES – Conjunto arandela (M10) / tornillo (M10 x 60-SX) de la fijación superior (incluido en el artículo F) (x 01)



PT – Base pentapé ou quadrada (x 01)
EN – Square or star footbase (x 01)
ES – Base cuadrada o estrella (x 01)



PT – Sistema de reclinio (incluindo alavanca e pistão hidrogênio) ou suporte fixo (x 01)
EN – Reclining system (including handle and gas lift) or fixed support (x 01)
ES – Sistema de inclinación (incluyendo manilla y pistón de gas) o soporte fijo (x 01)



PT – Parafusos de fixação sistema reclinio ou do suporte fixo no assento (M6 x 30-SX) (x 06)
EN – Assembly screws reclining system or fixed seat support (M6 x 30-SX) (x 06)
ES – Tornillos de montaje sistema reclinable o soporte de asiento fijo (M6 x 30-SX) (x 06)



PT – Pezinhos de nivelamento (incluindo na base quadrada item J) (x 04)
EN – Leveling feet (included in square base item J) (x 04)
ES – Pies de nivelación (incluido en el elemento de base cuadrada J) (x 04)

PORTUGUÊS

LOCAL DE INSTALAÇÃO

Instale seu produto Dompel em um lugar nivelado e sem ranhuras ou emendas, evitando o movimento de balanço e vibração. O local deve ser arejado, que não permita a incidência direta de raios solares e que esteja distante de fontes de calor (fogão, fornos, etc) e produtos inflamáveis. Não instale seu produto ao ar livre.

SEGURANÇA

Evite acidentes. Após desembalar o produto, mantenha o material de embalagem fora do alcance de crianças.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Não utilize espátulas metálicas, escovas e agentes de limpeza como álcool, acetona, querosene, gasolina, água sanitária, tiner, solventes, varsol, vinagres ou outros produtos químicos ou abrasivos como lixas ou escovas de aço. Para limpar facilmente, utilize uma solução de água morna com sabão neutro, um pano macio ou flanela, depois seque cuidadosamente. Em caso de produtos químicos atingirem o estofamento, limpar o mais breve possível, evitando que os produtos manchem ou ressequem o tecido. As partes plásticas não podem ser lavadas com água fervente. Os componentes metálicos cromados ou em alumínio podem ser limpos com uma flanela macia e seca, podendo ser utilizada cera automotiva a base de silicone para aumentar o brilho e a durabilidade. Neste caso efetue a tarefa seguindo as instruções do fabricante da cera. Efetue a limpeza periódica, o pó e sujeira acumulados, com o tempo, afetam a conservação do produto, dificultando a próxima limpeza.

INSTALAÇÃO E MONTAGEM

Retire todos os volumes da embalagem e siga os seguintes passos:

1

1- Encaixe a alavanca (G) no pistão hidráulico (F). Atenção para a correta posição de montagem descrita na etiqueta colada no pistão. Fixe apertando os parafusos laterais (M8 x 8-SX INT-SC) utilizando chave Allen (4 MM).

2

2- Monte o hidráulico (F) na base (J) utilizando conjunto arruela (M10) e parafuso de fixação inferior (M10 x 25-SX) (H). Dê o aperto com uma chave de boca 17. Obs.: Na versão de base quadrada, alinhar a alavanca com uma das laterais da base conforme desenho da seta abaixo, preservando melhor estética para o produto.
IMPORTANTE: Não retire a proteção das bases até o final da montagem do produto, a fim de proteger o acabamento cromado de possíveis quedas de parafusos ou chaves de aperto.

3

3 - Monte manualmente (rosqueie) os 04 pezinhos de nivelamento (M) na parte inferior da base, quando for modelo quadrada (J).
IMPORTANTE: Após finalizar a montagem, lembre-se de ajustar os pezinhos até que a cadeira esteja nivelada e firmemente apoiada no piso.

4

4 - Monte o conjunto base/hidráulico (F) no conjunto sistema de reclinio ou suporte fixo (K), fixe utilizando conjunto arruela (M10) e parafuso superior (M10 x 60-SX) (G) utilizando chave de boca 17.
IMPORTANTE: Revise o aperto do parafuso com firmeza antes de seguir para o próximo passo da montagem.

5

5 - Encaixe manualmente a capa (plástica) de acabamento (N) do suporte encosto no sistema de reclinio ou suporte fixo (K).

6

6 - Monte o conjunto assento (A) no sistema de reclinio ou suporte fixo (K), apertando os 06 parafusos (M6 x 30-SX) (L), utilizando uma chave de boca 10.

7

7 - Posicione o guia da alavanca no assento (alinhar o furo com a rosca do assento) apertando o parafuso (M6 x 30-SX) pré-fixado no assento (L) utilizando chave de boca número 10.

8

8 - Monte o encosto (B) no sistema de reclinio ou suporte fixo (K): inserir parcialmente os 04 parafusos do encosto (M6 x 30-AB) pré fixados na peça (E) utilizando chave Allen 4mm. **IMPORTANTE:** Verifique o perfeito alinhamento horizontal do encosto em relação ao assento antes de fixar os parafusos definitivamente (aperto final).

9

9- Monte o apoio de pés (C) na parte inferior do assento (A). Aperte os 02 parafusos (M6 x 35-SX pré-fixados no assento) (E) utilizando chave de boca 10.

10

10 - Encaixe e regule a altura do apoio de cabeça (D) no suporte do encosto (B) manualmente.

IMAGENS MERAMENTE ILUSTRATIVAS.
Os produtos podem sofrer alterações em seus componentes sem aviso prévio. Em caso de dúvidas, entre em contato com a Dompel.

LOCATION OF INSTALLATION

Install your Dompel product in a level place with no grooves or splices, preventing rocking and vibration. The location must be airy and it must not allow straight sunlight and it must be away from sources of heat (stoves, ovens, etc) and flammable products. Do not install your product outdoors.

SECURITY

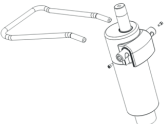
Avoid accidents. After unpacking the product, keep all the pack material far away from kids.

CLEANING AND MAINTENANCE

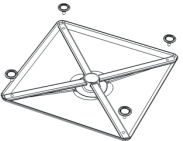
Do not use metal spatulas, brushes and cleaning agents such as alcohol, acetone, kerosene, gasoline, bleach, thinner, solvents, varsol, vinegar or other chemicals or abrasives such as sandpaper or steel brushes. To easily clean it, use a solution of warm water with a neutral soap and then wipe dry carefully. If chemical products reach the upholstery, clean as soon as possible, preventing the products from staining or drying the fabric. The plastic parts can not be washed with boiling water. Chromed metal components can be cleaned with a soft, dry flannel, and silicone-based automotive wax can be used to increase gloss and durability. In this case perform the task following the wax manufacturer's instructions. Perform periodic cleaning, accumulated dust affects the beauty of the product, making it difficult to clean the product.

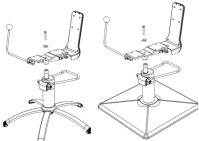
INSTALLATION AND ASSEMBLY

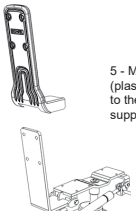
Remove all volumes from the package, and follow the steps below.

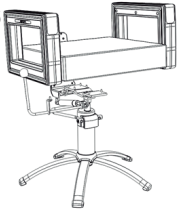
- 

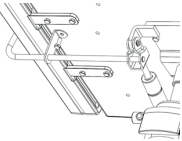
1 - Fit the handle (G) on the oil pump (F). Attention to the correct assembly position described on the label attached to the pump. Fasten by tightening the side screws (M8 x 8-SX INT-SC) using an Allen wrench (4 MM).
- 

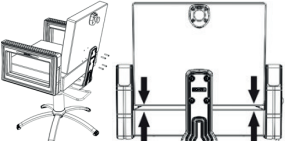
2- Assemble the oil pump(F) to the base (J) using the washer set (M10) and the bottom fixing screw (M10 x 25-SX) (H). Tight with a wrench 17. Note: In the square base version, align the handle with one of the sides of the base as shown in the arrow draw below, preserving better aesthetics for the product.
IMPORTANT: Do not remove the base protection until the end of the product assembly in order to protect chrome finishing from possible screw drops or tightening wrenches.
- 

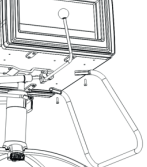
3 - Manually attach (thread) the 04 leveling feet (M) at the bottom of the base when square base (J).
IMPORTANT: After finishing the assembly, be sure to adjust the feet until the chair is leveled and firmly seated on the floor.
- 

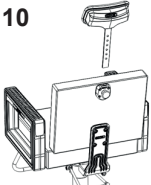
4 - Assemble the base set/oil pump (F) to the reclining system or fixed support set (K), fasten using the washer set (M10) and top screw (M10 x 60-SX) (G) using wrench 17.
IMPORTANT: Check the tightness of the screw firmly before proceeding to the next assembly step.
- 

5 - Manually fit the Finishing (plastic) Cover (N) of the backrest to the reclining system or fixed support (K).
- 

6 - Assemble the seat set (A) on the reclining system or fixed support (K), gastering the 06 screws (M6 x 30-SX) pre-fixed to the seat (L) using a wrench 10.
- 

7 - Position the lever guide on the seat (align the hole with the seat thread) fixing the screw (M6 x 30-SX) pre-fixed to the seat (L) using number 10 wrench.
- 

8 - Assemble the backrest (B) on the reclining system or fixed support (K); partially insert the 04 backrest screws (M6 x 30AB) pre-fixed to the part (E) using a 4mm Allen wrench. **IMPORTANT:** Check the perfect horizontal alignment of the backrest with the seat before fastening the screws permanently (final tightening).
- 

9 - Assemble the footrest (C) on the bottom of the seat (A). Fasten the 02 screws (M6 x 35-SX) pre-fastened to the seat (E) using a wrench 10.
- 

10 - Attach the headrest (D) to the backrest support (B) manually.

MERELY ILLUSTRATIVE IMAGES.

Products may suffer changes in its components without prior warning. If any questions, contact Dompel.

LOCAL DE INSTALACIÓN

Instale su producto Dompel en un lugar nivelado y sin rañuras o enmiendas, evitando el movimiento de balance y vibración. El local debe ser ventilado, que no permita la incidencia directa de rayos solares y que esté lejos de fuentes de calor (cocinas, hornos, etc) y productos inflamables. No instale su producto al aire libre.

SEGURIDAD

Evite accidentes. Después de desempacar el producto, mantenga el material del embalaje lejos de los niños.

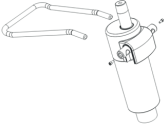
LIMPEZA E MANUTENÇÃO

No utilice espátulas metálicas, cepillos y agentes de limpieza como alcohol, acetona, queroseno, gasolina, agua sanitaria, thinner, solventes, varsol, vinagres u otros productos químicos o abrasivos como lijas o cepillos de acero. Para limpiar fácilmente, utilice una solución de agua tibia con un jabón neutro y luego seque cuidadosamente. En caso de que los productos químicos alcancen el tapizado, limpiar lo más pronto posible, evitando que los productos manchen o resequen el tejido. Las partes plásticas no se pueden lavar con agua hirviendo. Los componentes metálicos cromados pueden ser limpiados con una franela suave y seca, pudiendo ser utilizada cera automotriz a base de silicona para aumentar el brillo y la durabilidad, en este caso efectúe la tarea siguiendo las instrucciones del fabricante de la cera. Efectuar una limpieza periódica, el polvo acumulado afecta la belleza del producto dificultando la próxima limpieza.

INSTALACIÓN Y MONTAJE

Retire todos los volúmenes del embalaje y siga los siguientes pasos:

1



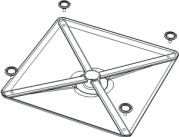
1- Monte la manilla (G) en el pistón hidráulico (F). Atención a la correcta posición de montaje descrita en la etiqueta adherida al pistón. Apriete los tornillos laterales (M8 x 8-SX INT-SC) con una llave Allen (4 MM).

2



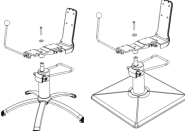
2 - Monte el hidráulico (F) en la base (J) usando el conjunto de arandela (M10) y el tornillo de montaje inferior (M10 x 25-SX) (H). Apriete con una llave 17. Nota: En la versión de base cuadrada, alinee la manilla con uno de los lados de la base como se muestra en el diseño de la flecha a continuación, conservando una mejor estética para el producto.
IMPORTANTE: No retire la protección de las bases hasta el final del montaje del producto para proteger el acabado cromado de posibles caídas de tornillos o llaves.

3



3 - Monte (atornille) manualmente los 04 pies de nivelación (M) en la parte inferior de la base cuando sea cuadrado (J).
IMPORTANTE: Después de terminar el montaje, asegúrese de ajustar los pies hasta que la silla esté nivelada y firmemente apoyada en el piso.

4



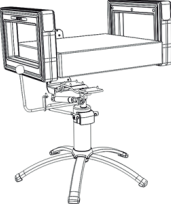
4- Monte el conjunto base / hidráulico (F) en el sistema de reclinación el conjunto de soporte fijo (K), asegúrelo con el conjunto de arandela (M10) y el tornillo superior (M10 x 60-SX) (G) con la llave 17.
IMPORTANTE: verifique la firmeza del tornillo antes de continuar con el siguiente paso de montaje.

5



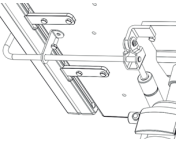
5 - Ajuste manualmente la tapa de acabado (plástico) (N) del respaldo al sistema de recline o al soporte fijo (K).

6



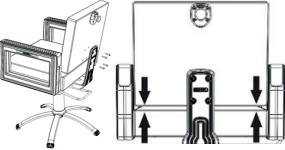
6 - Monte el conjunto del asiento (A) en el sistema de reclinación o el soporte fijo (K), fijando los 06 tornillos (M6 x 30-SX) pre fijados em el asiento (L) con una llave 10.

7



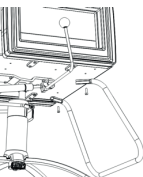
7 - Coloque la manilla en el asiento (alinee el orificio con la rosca del asiento) fijando el tornillo (M6 x 30-SX) pre-fijado al asiento (L) usando la llave número 10.

8



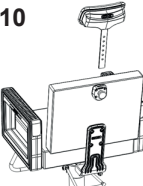
8 - Monte el respaldo (B) en el sistema de reclinación o soporte fijo (K): inserte parcialmente los 04 tornillos del respaldo (M6 x 30-AB) pre-fijados a la pieza (B) con una llave Allen de 4mm. **Importante:** compruebe la alineación horizontal perfecta del respaldo con el asiento antes de fijar los tornillos de forma permanente (apriete final).

9



9 - Monte el apoyo de pies (C) en la parte inferior del asiento (A). Fije los 02 tornillos (M6 x 35-SX) pre-fijados en el asiento (E) con una llave 10.

10



10 - Encaje el soporte de cabeza (D) al soporte del respaldo (B) manualmente.

IMÁGENES MERAMENTE ILUSTRATIVAS.

Los productos pueden sufrir cambios en sus componentes sin previo aviso. Dudas, contacte a Dompel.

Informações técnicas / Technical informations / Informaciones técnicas	
Capacidade (Todas as Versões) / Capacity (All Versions) / Capacidad (Todas las Versiones)	150 kg / 330.69 lb
Altura Máxima (Base Pentapé) Com Apoio de cabeça / Sem Apoio de Cabeça Max Height (Star Base) With Headrest / Without Headrest Altura Máxima (Base Estrella) Con Soporte de Cabeza / Sin Soporte de Cabeza	110 - 98 cm / 3,61 - 3,22 ft
Altura Mínima (Base Pentapé) Com Apoio de cabeça / Sem Apoio de Cabeça Min Height (Square Base) With Headrest / Without Headrest Altura Mínima (Base Estrella) Con Soporte de Cabeza / Sin Soporte de Cabeza	99 - 87 cm / 3,25 - 2,86 ft
Altura Máxima (Base Quadrada) Com Apoio de cabeça / Sem Apoio de Cabeça Max Height (Square Base) With Headrest / Without Headrest Altura Máxima (Base Cuadrada) Con Soporte de Cabeza / Sin Soporte de Cabeza	108 - 96 cm / 3,54 - 3,15 ft
Altura Mínima (Base Quadrada) Com Apoio de cabeça / Sem Apoio de Cabeça Min Height (Square Base) With Headrest / Without Headrest Altura Mínima (Base cuadrada) Con Soporte de Cabeza / Sin Soporte de Cabeza	96 - 84 cm / 3,15 - 2,76 ft
Largura (Versão Reclinável / Fixa STAND) Width (Reclining Version / Fix STAND) Ancho (Versión Reclinable / Fija STAND)	67,5 cm / 2,21 ft
Comprimento (Reclinável / Fixa STAND) Length (Reclining Version / Fix STAND) Longitud (Versión Reclinable / Fija STAND)	86,5 - 70,5 cm / 2,84 - 2,31 ft
Peso Líquido (Base Pentapé) (Reclinável / Fixa STAND) Net Weight (Star Base) (Reclining / Fix STAND) Peso Neto (Base Estrella) (Reclinable / Fija STAND)	23,38 - 22,10 kg / 51,54 - 48,72 lb
Peso Líquido (Base Quadrada) (Reclinável / Fixa STAND) Net Weight (Square Base) (Reclining / Fix STAND) Peso Neto (cuadrada) (Reclinable / Fija STAND)	26,22 - 24,94 kg / 57,81 - 54,99 lb
Ângulo de Reclínio Reclining Angle Ángulo de Reclinación	30°
Medidas caixa Carton Measures Medidas de la Caja	C: 66 cm x L: 64,5 cm x A: 46 cm C: 2,33 ft x L: 1,97 ft x H 2,66 ft
Volume Total Embalagem Package Total CBM Volumen total Embalaje	0,196 m³ / 6,91 ft³

GARANTIA NO BRASIL O prazo de garantia legal, segundo o Código de Defesa do Consumidor, nos termos do Artigo 26.II da Lei 8.078/90, estabelece 90 dias para reclamação de falhas no funcionamento do produto a partir da data da compra, comprovado através de nota fiscal. A Dompel, confiante na qualidade de seus produtos, oferece a você 90 dias a mais que o prazo estabelecido, totalizando 180 dias a partir da data da compra. TERMO DE GARANTIA As garantias legal e/ou especial compreendem a substituição de peças e mão de obra no reparo de defeitos devidamente constatados pelo fabricante como sendo de fabricação. Caso o produto apresente algum defeito no funcionamento dentro do prazo de garantia, o consumidor deverá entrar em contato com a loja onde o produto foi adquirido, acompanhado do produto e da nota fiscal referente ao mesmo para realizar o reparo ou troca do equipamento. A Dompel não se responsabiliza por danos no produto caso não sejam observados os cuidados na utilização e correta montagem mencionados neste manual. PERDA DE GARANTIA As garantias, tanto legais, quanto especiais, ficam automaticamente inválidas se: • Passado o tempo de garantia de 6 meses; • Na utilização do produto, não forem observadas as instruções e recomendações contidas no manual de instruções; • Tiver ocorrido uso inadequado ou mau uso do produto, descuido, ou ainda, o produto tiver sofrido alterações ou modificações estéticas e/ou funcionais, bem como tiver sido realizado conserto por pessoas ou entidades não credenciadas à Dompel; • Houver sinais de violação do produto, remoção e/ou adulteração do número de série.
EN - GUARANTEE You should consult the place of acquisition for warranty.
ES - GARANTÍA Para garantía, consulte el sitio de adquisición del producto.

